

**Zeitschrift:** Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art  
**Herausgeber:** Visarte Schweiz  
**Band:** - (1901)  
**Heft:** 18-20

**Vereinsnachrichten:** Liste des Sociétaires = Mitglieder-Verzeichniss [i.e. Verzeichnis]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## CONCOURS DE GRAVURE SUR BOIS

La Section des Beaux-Arts de l'Institut National Genevois ouvre un concours ayant pour objet la GRAVURE SUR BOIS.

Les artistes, quelle que soit leur résidence, et les artistes étrangers établis en Suisse, sont admis à y prendre part.

Le Concours a pour but définitif la reproduction en gravure sur bois du projet de Diplôme de M. J. Simonet, récompensé en 1900.

En conséquence, les concurrents auront à reproduire en gravure sur bois, une partie détachée de ce Diplôme, laquelle, gravée devra mesurer 20 1/2 cm. sur 9 1/2.

Les concurrents devront soumettre au Jury le bois gravé, accompagné de deux épreuves tirées en noir sur Chine fort. Les papiers transparents seront exclus.

Les œuvres envoyées seront jugées par un Jury composé de 6 membres choisis parmi les artistes non concurrents habitant Genève. Les délibérations seront conduites par le Président de la Section des Beaux-Arts de l'Institut. Le Jury sera composé comme suit : 3 Jurés nommés par la Section et choisis parmi ses membres, et 3 nommés par les concurrents.

La Section des Beaux-Arts met à la disposition du Jury pour ce Concours, une somme de 275 francs.

Si le Jury estime qu'il y a lieu de délivrer un 1<sup>er</sup> prix, la somme affectée à ce dernier ne pourra pas être inférieure à 150 francs.

L'artiste ayant obtenu un premier prix aura à exécuter le Diplôme complet. En conséquence, les concurrents devront s'engager par écrit à le graver pour la somme de 700 francs.

La partie gravée de ce Diplôme mesurera 48 cm. sur 35 cm. De ces Dimensions est à déduire un blanc de 48 cm. sur 8 cm. environ, réservé au texte typographique. La Section des Beaux-Arts prendra à sa charge, pour l'exécution du Diplôme complet, les frais du bois et du report photographique.

Pour le Concours, les planches gravées ne seront pas signées, mais porteront un signe ou une devise au dos du bois. Les épreuves porteront le même signe ou la même devise qui sera répété sur deux plis cachetés contenant :

Le premier, l'engagement écrit d'exécuter le Diplôme au cas où le Jury décernerait un 1<sup>er</sup> prix.

Le deuxième, les noms des trois membres du Jury. Ce dernier devra porter sur l'enveloppe, la mention : *Bulletin de vote*.

A la suite de la décision du Jury, une Exposition publique de tous les envois aura lieu dans la Salle de l'Institut.

Les concurrents devront faire parvenir leurs travaux à l'adresse du Président de la Section des Beaux-Arts, au Bâtiment Electoral, Genève, au plus tard le 20 février 1902, à 6 heures du soir.

Les travaux primés deviendront la propriété de la Section. Les concurrents non primés devront faire retirer leurs travaux dans les huit jours qui suivront la clôture de l'Exposition.

Les concurrents pourront se procurer le programme auprès du concierge du Bâtiment Electoral.

Les documents nécessaires, c'est-à-dire la photographie du morceau à exécuter (*grandeur d'exécution*) ainsi que la reproduction en 18-24 du Diplôme complet, seront remis ou envoyés aux concurrents qui en feront la demande, soit directement, soit par un intermédiaire, à Monsieur Frédéric Boissonnas, photographe, quai de la Poste, à Genève, contre la somme de 5 francs. Cette somme sera remboursée à tous ceux qui auront pris part au concours.

*Le président de la Section des Beaux-Arts.*

H. LE GRAND ROY

*Le Secrétaire.*

J. DOMPMARTIN

## Liste des Sociétaires. -- Mitglieder-Verzeichniss.

Le Comité central prie les secrétaires des sections de contrôler l'exactitude des adresses et d'informer la Rédaction des erreurs qu'ils relèveront.

Le Comité central ne sera pas responsable des irrégularités postales provenant d'adresses fausses ou insuffisantes.

Das Centralkomite ersucht die Sekretäre der Sektionen die Richtigkeit der Adressen prüfen zu wollen und etwaige Irrtümer der Redaktion mitzuteilen.

Das Centralkomite lehnt jede Verantwortlichkeit für die durch unrichtige oder ungenügende Adressangaben entstehenden Unregelmässigkeiten ab.

### Membres honoraires. — Ehrenmitglieder.

Ador, G., commissaire général de l'Exp. univ. Paris 1900, c. des Bastions, Genève.  
Anker, Albert, peintre, Ins, Berne.  
Duval, Etienne, peintre, Morillon, Genève.  
Heaton, Clément, Neuchâtel.  
Lachenal, Adrien, député, Genève.  
Dr Stückelberg, peintre, Petersgraben, I, Bâle.

### Membres honoraires passifs.

Crosnier, Jules, peintre, Ecole du Grütli, Genève.  
Koch, architecte, Londres.  
Loppé, G., peintre, 14, avenue du Trocadero, Paris.  
Martin, Alfred, peintre, Ecole des Arts industriels, Genève.  
Mauchain, peintre, Grand-Quai, Genève.  
Petua, peintre, Winterthour.

Pignolat, peintre, Musée Rath, Genève.  
Piguet, Rodolphe, rue Nouvelle, Paris.  
Ritter, Kaspar, peintre, professeur an der Kunstakademie, Karlsruhe.  
Rittmeyer, E., peintre, à Liedolsheim, près Karlsruhe.  
Sommer, J., peintre, Lucerne.  
Strong, I., architecte, Vevey-la-Tour.  
Vallet, Ed., peintre, Puits-St-Pierre, Genève.  
Vernay, J., peintre, rue Victor Massé, 33, Paris.  
Way, peintre, Lausanne.  
Zünd, Robert, alter Hornerstrasse, Lucerne.

### Membres actifs. — Aktivenmitglieder. Section de Bâle.

*Président :*  
de Goumois, Wilhelm, peintre, Äschenvorstadt, 37, Bâle.

### Membres :

Breitenstein, peintre, à Binniugen, près Bâle.  
Bürger, Fritz, peintre, Hirzbodenweg, 96, Bâle.  
Châtelain, peintre, Leimenstrasse, Bâle.  
Frey, Hans, sculpteur-médailleur, Riehen près Bâle.  
Friedrich, Léonard, architecte, Steinenberg, Bâle.  
Garnjobst, Hans, peintre, rue Boissonnade, 12, Paris.  
Heer, Auguste, sculpteur, Bâle.  
Herzig, Gottfried, St-Johannvorstadt, Bâle.  
Hinderling, peintre, Tiersteinallee, 30, Bâle.  
Höflinger, peintre, Blumenrain, Bâle.  
Hollubetz, sculpteur, Gewerbeschule, Bâle.  
Jauslin, K., peintre, Muttentz, Bâle-Campagne.

Knaus, Ch. F., xylographe, Teufen, canton d'Appenzell.  
 Kraus, Franz, peintre, Bâle.  
 Lendorff, Hans, peintre, Zürcherstrasse, 15, Bâle.  
 Preiswerk, Ch., peintre, Kunsthalle, Bâle.  
 Rüdissühli, Lorenz, peintre, Leimenstrasse, Bâle.  
 Reber, architecte, Missionsstrasse, Bâle.  
 Schider, Dr Fritz, peintre, Gewerbeschule, Bâle.  
 Schill, Emile, peintre, Allemannengasse, Bâle.  
 Stehlin-v. Bavier, architecte, Malzgasse, Bâle.  
 Vischer, Ed., architecte, Langedasse, Bâle.  
 Völlmy, Fritz, peintre, Hammerstrasse, Bâle.  
 Wagen, Alb., peintre, Gewerbeschule, Bâle.  
 Wagner, Jak., peintre, Locarno.  
 Weissbrod, Joh., peintre, Gewerbeschule, Bâle.  
 Wolf, peintre, Blumenrain, Bâle.

#### Section de Berne

*Président par intérim :*

Born, Karl, peintre, Spitalackerstrasse, 24, Berne.

*Membres :*

MM.

Ami-t, Cuno, peintre, Oshwand près Riedtswyl.  
 Auer, Hans, professeur, Wabern, près Berne.  
 Baumgartner, Christian, peintre, Zieglerstrasse, 33, Berne.  
 Boss, Edouard, peintre, Muri, près Berne.  
 Colombi, Plinio, Belpstrasse, 24, Berne.  
 Davinet, E., architecte, Kunstmuseum, Bern.  
 Gehri, Karl, peintre, Münchenbuchsee, près Berne.  
 Girardet, Max, Kupferdrucker, Belpstrasse, 41, Berne.  
 Hodler, Ferdinand, peintre, Grand'Rue, 35, Genf.  
 Kiener, Robert, peintre, St-Imier, canton de Berne.  
 Lauterburg, Emile, peintre, Lorraine, Berne.  
 Linck, Ernst, Weiliergasse, 20, Berne.  
 Lüthi, Karl, peintre, Berne.  
 Minger, Rudolf, Marzilstrasse, 30, Berne.  
 von Niederhäusern, sculpteur, 36, rue Dutot, Paris.  
 Prohaska, peintre, Centralweg, 19, Berne.  
 Ritter, Ph., peintre, Junkerngasse, 43, Bern.  
 Vollenweider, Gustre, peintre, Postgasse, 68, Berne.  
 Volmar, Théodore, peintre, Ostermündingen, près Berne.  
 Weber, Charles, sculpteur, Kramgasse, 19, Berne.  
 Widmann, Fritz, peintre, Alt Niedelbad, Rüschiikon, près Zurich.  
 Widmer, Hans, peintre, Brienzwyl, canton de Berne.  
 Zahnd, Joh., peintre, Schwarzenburg, canton de Berne.

#### Section de Fribourg.

*Président :*

de Castella, peintre, Munich.

*Membres :*

MM.

Broillet, architecte, Fribourg.  
 Labastron, Josué, libraire, Fribourg.

Pilloud, Oswald, peintre, Châtel-St-Denis, canton de Fribourg.  
 Regazzoni, Ampelio, sculpteur, professeur, Fribourg.  
 Reichlen, peintre, Fribourg.  
 Schaller, Frédéric, peintre, Fribourg.  
 Schaller, Romain, professeur et architecte, Fribourg.  
 Schöpfer, Conrad, prof. à l'Ecole des Beaux-Arts, Fribourg.  
 de Weck, Eugène, peintre, Banque cantonale, rue de Romont, Fribourg.

#### Section de Genève

*Président :*

Dunki, Louis, peintre, Les Grangettes, Chêne-Bougeries, Genève.

*Membres :*

MM.

Baud, Maurice, peintre et graveur, rue du Rhône, 61, Genève, secrétaire du Comité central.  
 Baud, Ed.-Louis, peintre, Les Grangettes, par Chêne, Genève.  
 de Beaumont, Gustave, peintre, Grand'Rue, 39, Genève.  
 Biéler, Ernest, peintre, Savièze-sur-Sion.  
 Bodmer, B., peintre, Ecole du Grütli, Genève.  
 Boyv, Hugues, sculpteur, Florissant, Genève.  
 Brot, E., Malagnou, Genève.  
 Calame, Arthur, peintre, rue Bellot, Genève.  
 Camoletti, architecte, rue Ami-Lullin, Genève.  
 Castres, Ed., peintre, rue Général-Dufour, 2, Genève.  
 Chahloz, peintre, rue du Rhône, 49, Genève.  
 Coutau, Hippolyte, peintre, boulevard Helvétique, 6, Genève.  
 Darier, Albert, peintre, Contamines, Genève.  
 Dériaz, Gédéon, architecte, rue de la Cité, Genève.  
 Dufaux, Frédéric, peintre, rue de Lausanne, 38, Genève.  
 Estoppey, David, peintre, rue d'Italie, 4, Genève.  
 Franzoni, Albert, peintre, Florissant, Genève.  
 Furet, Franc., peintre, Charmilles, Genève.  
 Gachet, Jules, peintre, Nyon, Vaud.  
 Gaud, Léon, peintre, rue des Granges, Genève.  
 Gos, Albert, peintre, rue de l'Observatoire, Genève.  
 Guibentif, peintre, boulevard du Pont-d'Arve, 43, Genève.  
 Guy, Francis, Malagnou, 17, Genève.  
 Hébert, Henri, peintre, boulevard de la Cluse, 61, Genève.  
 Jeanmaire, Ed., peintre, Cour-St-Pierre, 5, Genève.  
 Juvet, H., architecte, boulevard Helvétique, Genève.  
 Krafft, A., architecte, Florissant, Genève.  
 Kuhn, Ph., peintre, rue Verdaine, 9, Genève.  
 De Lapalud, F., peintre, vice-président-trésorier du Comité central, La Petite Pierrière, Chambésy.  
 Le Grand Roy, H., peintre, Ecole des Arts industriels, Genève.  
 Lossier, E., peintre, rue Dassier, Genève.  
 Lugardon, Albert, peintre, promenade du Pin, Genève.

Maillard, architecte, boul. Helvétique, 20, Genève.  
 Maunoir, peintre, rue de Candolle, 11, Genève.  
 Matthey, peintre, Charmilles, Genève.  
 Mayor, Elysée, peintre, Ecole du Grütli, Genève.  
 Meltzer, peintre, Quai Pierre-Fatio, Genève.  
 de Morsier, F., architecte, rue-Petitot, Genève.  
 Pahnke, peintre, rue des Lyonnais, 14, Paris.  
 Patru, Louis, peintre, avenue Marc-Monnier, Genève.  
 Pautex, L., peintre, quai des Eaux-Vives, Genève.  
 Perrier, Alex., peintre, quai des Bergues, 25, Genève.  
 Perrelet, Paul, peintre, boulevard de la Tour, 8, Genève.  
 Poncy, E., architecte, boulevard des Philosophes, 11, Genève.  
 Poncy, R., architecte, boulevard des Philosophes, 11, Genève.  
 Potter, Ad., Pinchat, Genève.  
 Ravel, Ed., peintre, quai de l'Île, Genève.  
 Rehous, Alfr., peintre, 7, Cour St-Pierre, Genève.  
 Sabon, Laurent, peintre, rue du Conseil-Général, Genève.  
 Simonet, J.-P., peintre, avenue Pictet-de-Rochemont, 6, Genève.  
 Sordet, Eug., peintre, rue des Granges, Genève.  
 Silvestre, Albert, peintre, 3, rue St-Ours, Genève.  
 Turrettini, Charles, peintre, place du Bourg-de-Four, Genève.  
 Van Muyden, H., avenue de Florissant, 14, Genève.  
 Vautier, Otto, peintre, président de la Société des peintres et sculpteurs suisses, rue Céard, 2, Genève.  
 Viollier, A., peintre, rue Lefort, 25, Genève.  
 Virchaux, P., peintre, Haudères, Evolènes sur Sion.  
 Ziegler, Christ., peintre, rue des Alpes, Genève.

#### Section de Lausanne.

*Président :*

M.

Bischoff, Théoph., peintre, Petite Vauchère, Lausanne.

*Membres :*

MM.

Bastian, Oscar, peintre, Villa St-Hubert, Lausanne.  
 Bauerhainz, peintre, boulevard de Grancy, 23, Lausanne.  
 Burnand, Eug., peintre, près Moudon, Vaud.  
 Bercher, Ed., peintre, Vevey, Vaud.  
 Burnat, Adolphe, architecte, avenue de Pully, Tour-de-Peilz, Vaud.  
 Gaulis, F., peintre, La Chablère, Lausanne.  
 Girardet, Pierre, sculpteur, Lausanne.  
 Giron, Charles, peintre, Vevey, Vaud.  
 Hermenjat, A., peintre, Pontaise, Lausanne.  
 Herzog, Arthur, peintre, Les Lilas, Lausanne.  
 Hosch, E., peintre, Mousquines, Lausanne.  
 Huguenin, Paul, peintre, Tour-de-Peilz, Vaud.

Kœlla, Ch., peintre, Longeraie, 2, Lausanne.  
 Lugeon, Raphaël, sculpteur, Longeraie, Lausanne.  
 Morax, Jean, peintre, Morges, Vaud.  
 Mouillet, Paul, sculpteur, à la Barre, Lausanne.  
 Nicati, Paul, architecte, Vevey, Vaud.  
 Odier, Jacques, peintre, Vevey, Vaud.  
 Renevier, J., peintre, à Villars, Blonay sur Vevey, Vaud.  
 Turrian, E.-D., peintre, La Cité, Lausanne.  
 Valloton, F., peintre, rue Beau-Séjour, Lausanne.  
 Vautier, Al., peintre, Montreux, Vaud.  
 Vuillermet, Ch., peintre, Square de Georgette, Lausanne.  
 Vuillermet, J., peintre, Square de Georgette, Lausanne.

#### Section de Lucerne.

##### Président :

M.

von Moos, Joseph, peintre, Krongasse, Lucerne.

##### Membres :

MM.

Amlehn, P., sculpteur, Sursee.  
 Amlehn, Sales, sculpteur, Sursee.  
 Bachmann, Hans, Prof., peintre, Zurich.  
 Balmer, Jos., Museggstrasse, 34, Lucerne.  
 Buri, Max, peintre, Hitzlibergstrasse, 22, Lucerne.  
 Danner, Joh., Prof., Kunstgewerbeschule, Lucerne.  
 Dill, Emil, Prof. et peintre, Zoug.  
 Elmiger, Robert, architecte, Sarnen.  
 Emmenegger, H., peintre, Herdenschwand, Emmenbrücke, Lucerne.  
 Hodel, Emil, peintre, Löwendenkmalstrasse, Lucerne.  
 Kauffmann, Joh., médailleur, Furrengasse, Lucerne.  
 Kaufmann, Jos., C., peintre, Hintermusegg, 1, Lucerne.  
 Meyer, Jos., Prof., Kunstgewerbeschule, Lucerne.  
 Moosdorf, Karl, architecte et peintre, Unionstrasse, 6, Zurich.  
 Muheim, Jost., peintre, Kapuzinerweg, 17, Lucerne.  
 Pfyffer, Nikl., peintre, Hirschenplatz, 1, Lucerne.  
 Schwegler, X., peintre, Museggstrasse, Lucerne.  
 Siegwart, Hugo, sculpteur, Lindengarten, Lucerne.  
 Siegwart, Hans, architecte, Lucerne.  
 Spicher, W., architecte, Pfistergasse, 16, Lucerne.  
 Stockmann, Anton, peintre, Sarnen. Obwalden.  
 Troxler, Georg, peintre, Hitzlibergstrasse, Lucerne.  
 Vetter, Jos., sculpteur, Gletschergarten, Lucerne.  
 Weingartner, Seraph., directeur du Kunstgewerbeschule, Lucerne.  
 Zbinden, Jos., architecte, Obergrund, Lucerne.

#### Section de Neuchâtel.

##### Président :

M.

Jeanneret, Gustave, peintre, Cressier, Neuchâtel.

##### Membres :

MM.

Aubert, W., Prof., Chaux-de-Fonds.

Béguin, Jean, architecte, Neuchâtel.  
 Bille, Ed., peintre, Cernier, Neuchâtel.  
 Blancpain, Jules, peintre, Villeret près St-Imier (Jura bernois).  
 Bouvier, Paul, architecte, Neuchâtel.  
 Bovet, peintre, Neuchâtel.  
 Chable, Gustave, architecte, Neuchâtel.  
 Châtelain, Léo, architecte, Neuchâtel.  
 Gallet, L., sculpteur, La Chaux-de-Fonds.  
 Godet, Pierre, peintre, Neuchâtel.  
 Guillaume, Louis, peintre, Epagnier-Marin.  
 Huguenin-Lassaugette, peintre, Vevey, Vaud.  
 Jeanmaire, Alf., peintre, La Chaux-de-Fonds.  
 Kaiser, Ed., peintre, Chaux-de-Fonds.  
 Landry, Fritz, sculpteur, Neuchâtel.  
 L'Éplattenier, Ch., peintre, La Chaux-de-Fonds.  
 de Meuron, Louis, peintre, St-Blaise.  
 Poetzsch, Gustave, peintre, Neuchâtel.  
 Prince, Ernest, architecte, Neuchâtel.  
 de Pury, Edmond, peintre, Neuchâtel.  
 Ritter, Louis, peintre, Bel-Air, Landeron, Neuchâtel.  
 Röthlisberger, William, peintre, rue du Musée, 3, Neuchâtel.  
 de Salis, Pierre, peintre, Villa Plotta, Neuchâtel.  
 de Steiger, Gustave, peintre, St-Blaise, Neuchâtel.  
 Stucki, Paul-Emile, peintre, Chaux-de-Fonds.

#### Section du Tessin.

##### Président :

M.

Franzoni, Filippo, peintre, Locarno.

##### Membres :

MM.

Anastasio, Pietro, peintre, Lugano.  
 Barzaghi-Cataneo, A., peintre, Lugano.  
 Berta, Ed., peintre, Giubiasco.  
 Bonalini, Giuseppe, peintre, Bellinzone.  
 Carmine, Carlo, sculpteur, Bellinzone.  
 Chialtone, Antonio, sculpteur, Lugano.  
 Chialtone, Giuseppe, sculpteur, Lugano.  
 Chiesa, Pietro, peintre, Sagno, Tessin.  
 Demicheli, Andrea, peintre, Lugano.  
 Danieli, Giovanni, peintre, Giubiasco.  
 Giacometti, Giovanni, peintre, Borgonovo (Bergell, Grisons).  
 Gianini, Giuseppe, sculpteur, Lugano.  
 Mariotti, Giacomo, peintre, Locarno.  
 Monteverde, Luigi, peintre, Lugano.  
 Pereda, Raimondo, sculpteur, Lugano.  
 Rossi, Luigi, peintre, Via Montforte, 9, Milan.  
 Strauss, H., peintre, Locarno-Muralto.  
 Vassali, Luigi, sculpteur, Lugano.  
 Zanini, Paolo, architecte, Locarno.

#### Section de Zurich

##### Président :

Kissling, Richard, sculpteur, Klausstrasse, 10, Zurich V.

##### Membres :

MM. :

Bluntschli, Fr., prof., archit., Stockgasse, 4, Zurich II.  
 Fretz, Rudolf, Xylograph, Reinacherstrasse, 4, Zurich V.  
 Freytag, Albert, prof., peintre, Weinbergstrasse, 103, Zurich IV.  
 Graf, prof., peintre, Seminarstr., 7, Zurich IV.  
 Gull, Gustave, architecte, Lindenhofgasse, Zurich I.

Jung, Ed., architecte, Römerstrasse, Winterthur.  
 Kägi, Gottl., peintre, Nordstrasse, 115, Zurich IV.  
 Koller, Dr. Rudolf, peintre, Fröhlichstrasse, Zurich V.  
 Leuenberger, Ernst, peintre, zum Grenzstein, Hônggerstrasse, Wipkingen, Zurich IV.  
 Lesch, Bernhard, Mittlere Steinwiesstrasse, 12, Zurich.  
 Liner, C., peintre, rue Copernic, 35, Paris.  
 Lorenz, Georges, peintre, Engewegstrasse, 3, Zurich IV.  
 Meier, Jacob, peintre, Forchstrasse, 134, Zurich V.  
 Mettler, Walter, sculpteur, Hérisau.  
 Missbach, Gustave, peintre, Sonneggstrasse, 66, Zurich IV.  
 Müller, Albert, architecte, Hottingerstrasse, 74, Zurich.  
 Neumann, St. Georges, peintre, Benkurn bei Wageningen (Hollande).  
 Pilny, Otto, peintre, Englisch Viertelstrasse, 19, Zurich.  
 Righini, S., peintre, Bergstrasse, 100, Zurich II.  
 Siber, Gustave, sculpteur, Goldbach près Zurich.  
 Stadler, Herm., architecte, Schönberstrasse, 15, Zurich I.  
 Stäger, Balz, peintre, Klusplatz, Zurich V.  
 Steiger-Kirchofer, Karl, peintre, Klossbachstrasse, 48, Zurich.  
 Steiner, Leonhard, peintre, Englisch Viertel, 57, Zurich V.  
 Sulzberger, Adolf, peintre, Carmenstrasse, 7, Zurich.  
 Welti, Jak., peintre, Stadelhoferstrasse, 28, Zurich.

#### Section de Munich

##### Président :

M.

Balmer, Wilh., peintre, Karl-Theodorstrasse, 12, Munich; vom Mai an bis Oktober Alemannengasse, 44, Bâle.

##### Membres :

MM.

Balmer, Alois, Georgenstrasse 20-III, Munich.  
 Feuerstein, Martin, prof., peintre, Georgenstrasse 8/II, Munich.  
 Gampert, Dr. O., Arcostrasse, 5/II, Munich.  
 Gehrig, Jak., peintre, Bayerstr. 5/a/3, Munich.  
 Grob, Konrad, peintre, Schwanthalerstrasse, 36, Munich.  
 Itschner, K., peintre, Sommerstrasse 1/4/m, Munich.  
 Keyser, Emile, peintre, Marsstrasse 28/II, Munich.  
 Keller, Albert, prof., peintre, Maximilianstrasse, 8, Munich.  
 Kreidolf, E., peintre, Claude, Lorrainestrasse, 17, Munich.  
 Lehmann, W.-L., peintre, Theresienstrasse, 136, Munich.  
 Meyer-Basel, C.-Th., peintre, Thorwaldsenstrasse, 17, Munich.  
 Müller, Auguste, peintre, Zieblandstrasse 14/3, Munich.  
 Müller, Edouard, sculpteur, Schleissheimerstrasse, 27, Munich.  
 Niedermann, Alfred, artiste-peintre, Adalbertstrasse, 43, Munich.  
 Pfenninger, Emile, peintre, Fleischerstrasse 8/l, Munich.

De Saussure, peintre, Wimmerstrasse, Nymphenburg près Munich.  
 Schaltegger, E., Zieblandstrasse, 12, Munich.  
 Tobler, Victor, Schillerstrasse 26/II, Munich.  
 Welti, Albert, peintre, Pullach, Isarthal (Bayern).  
 Wieland, Hans Beat, Wilhelmstrasse 28/c, Munich.

#### Section de Paris

##### Président :

Vibert, James, sculpteur, impasse de l'Enfant-Jésus, 9, Paris.

##### Membres :

##### MM.

Albisetti, sculpteur, avenue St-Ouen, 22, Paris.  
 Angst, A., sculpteur, rue N.-D.-des-Champs, 66, Paris.  
 Assinare, architecte, rue d'Assas, 122, Paris.  
 Bastard, Aug., peintre, chemin Carteret, Servette, Genève.  
 Biaggi, sculpteur, 3, rue Campagne-Prémière, Paris.  
 Bocquet, sculpteur, rue Campagne-Prémière, 3, Paris.  
 Boitel, architecte, rue Varin, 8, Paris.  
 de Bosset, architecte, rue Littré, 8, Paris.

Brœgger, Charles, peintre, rue Coulaincourt, 61, Paris.  
 Brülhart, E., peintre, rue Caulaincourt, 51, Paris.  
 Cacheux, graveur, rue Méchain, 7, Paris.  
 Camoletti, architecte, rue de Seine, 66, Paris.  
 David, Ch., sculpteur, avenue de l'Observatoire, 49, Paris.  
 Dunand, John, rue Michelet, 13, Paris.  
 Florian, graveur sur bois, rue des Plantes, 54, Paris.  
 Foretay, A., sculpteur, rue Amelot, 92, Paris.  
 Grenier, architecte, rue Littré, 8, Paris.  
 Isorne, sculpteur, avenue Trudaine, 24, Paris.  
 Juillerat, dessinateur, Jardin des Plantes, Paris.  
 Kohler, E., sculpteur, 12, r. du Mt-Blanc, Genève.  
 Kohler, G., p<sup>te</sup>, 12, r. du Mt-Blanc, Genève.  
 Lacroix, architecte, rue Fleurus, 22, Paris.  
 Lanz, Alfred, sculpteur, rue des Plantes, 12, Paris.  
 Leyat, graveur, rue du Dragon, 21, Paris.  
 de Mestral, Victor, rue Bayen, 49, Paris.  
 Meyer, architecte, boulevard St-Germain, 208, Paris.  
 Muret, Morges (Vaud), et 19bis, boulevard Port-Royal, Paris.  
 Nicolet, G., peintre, boulevard Berthier, 19, Paris.

van Muyden, E., peintre et graveur, boulevard Montparnasse, 162, Paris.  
 de Palézieux, peintre, rue Coulaincourt, 59, Paris.  
 Reymond, Maurice, sculpteur, boulevard St-Michel, 87, Paris.  
 Rotler, M., peintre et sculpteur, rue Racine, 9, Paris.  
 Ruch, peintre, Schwanden, canton de Glaris.  
 Schatzmann, architecte, magasins du Louvre, Paris.  
 Schmied, L., sculpteur, boulevard Arago, 65, Paris.  
 Schwabe, Carlos, peintre, Barbizon (Seine-et-Marne).  
 Seidels, peintre, rue Ampère, 85, Paris.  
 Tœpfler, sculpteur, Cour de Rohan, boulevard St-Germain, Paris.  
 Trachsel, Albert, rue Oudinot, 23, Paris.  
 Tschudin, sculpteur, rue Folie-Ménécourt, 4, Paris.  
 Valloton, Félix, peintre, rue Jacob, 11, Paris.  
 Vautier, Karl, peintre, boulevard Berthier, 29, Paris.  
 Vibert, P.-Eugène, xylographe, rue de la Sablière, 20, Paris.

---

IMPRIMERIE MODERNE  
GENÈVE — 52, RUE DU RHÔNE — GENÈVE

---



## SOMMAIRE

Intentions.  
 L'Art et l'État, Lettre ouverte à M. le Conseiller  
 fédéral Ruchet. (Otto Vautier).  
 Ne dites rien. (O. V.).  
 Nos Illustrations.  
 La Vie artistique.  
 Communications des Sections.  
 Communications du Comité Central.  
 Informations.

## INHALT

Vorwort.  
 Kunst und Staat. Offener Brief an Hrn. Bundes-  
 rat Ruchet. (Otto Vautier).  
 Sprecht nicht darüber. (O. V.)  
 Unsere Illustrationen.  
 Aus dem Künstlerleben.  
 Sektions-Berichte.  
 Berichte des Central-Komitees.  
 Vermischte Mitteilungen.

## ILLUSTRATIONS

Ce numéro contient :  
 5 planches hors texte, dont 4 en couleurs et 1 en  
 autotypie.  
 5 illustrations de texte, dont 1 en couleurs.

## ILLUSTRATIONEN

Diese Nummer enthält :  
 5 Extra-Beiblätter, hiervon 4 farbige und 1 in  
 Autotypie.  
 5 Illustrationen im Text, hiervon 1 farbig.

Esquisse pour « Le Jour »	F. Hodler.
Étude pour « Le Jour »	id.
Le Jour	id.
Mutter und Kind	C. Amiet.
Un Orage dans la Montagne	A. Perrier.
Éveil	id.
4 Dessins en autotypie.	C. Amiet.

